

AEDDES

MACCHINE AGRICOLE · LANDMASCHINEN



ROTOR MULCHER

INNOVATIVE MACHINES
FOR ORCHARDS & VINEYARDS

📷 /aedesbz

WWW.AEDES.BZ

ita / deu / eng

rotormulcher Serie RM

Tosaerba basso, robusto, spostabile lateralmente CON (o SENZA) ruota interceppo laterale per tagliare l'erba nell'interfila e tra le piante. Niedriges, robustes, seitenverstellbares Mulchgerät MIT (oder OHNE) seitlicher Schwenkscheibe zum Mähen des Grases in der Fahrgasse und zwischen den Pflanzen. Lower, robust, side-adjustable lawnmower WITH (or WITHOUT) lateral inter-row wheel for mowing the grass in the lane and between the plants.



ITA

DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Macchina con struttura compatta, robusta e di altezza minima
- Macchina CON ruota interceppo meccanica (*lato DX*), anello di protezione in gomma e molla di richiamo (*SENZA ruota interfilare - su richiesta*)
- Ruota interfilare con disco bombato di appoggio (*libero su cuscinetti*) e oscillazione verticale per adattarsi meglio alle irregolarità del terreno
- Rapporto scatola ingranaggi 540 g/min.
- Senso di rotazione destrorso - distribuzione dell'erba verso il filare (*distribuzione dell'erba verso la carreggiata su richiesta*)
- Parastrappi in gomma di sicurezza per collegamento tra scatola ingranaggi e albero portacoltelli primario
- Deflettori in lamiera su entrambi i lati per consentire lo scarico laterale del prodotto
- Rulli anteriori e rullo largo posteriore ($\varnothing 170\text{ mm}$) regolabili in altezza per garantire facilità di scorrimento e manovrabilità
- Spostamento laterale idraulico - LINEARE
- Telaio d'attacco a tre punti categoria 1 (*cat. 2 su richiesta*) con pattini di scorrimento autolubrificanti anteriori e ruotine di scorrimento posteriori
- Terzo punto flottante a catena per far seguire la macchina perfettamente al profilo del terreno
- Attacco posteriormente al trattore usato in tiro (*attacco ant. o per trattori con guida reversibile su richiesta*)
- Albero cardanico con ruota libera
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

DEU

SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Robustes Mulchgerät in kompakter und niedriger Bauweise
- Mulchgerät MIT mechanischer Schwenkscheibe (*rechte Seite*), Gummischutzring und Rückzugfeder (*OHNE Schwenkscheibe - auf Anfrage*)
- Nach oben frei beweglicher Schwenkarm mit Gleiteller (mit Freilauflager) für optimale Boden-anpassung.
- Getriebeabstimmung 540 U/min.
- Drehrichtung rechtslaufend - Grasverteilung zum Baumstreifen (*Grasverteilung in die Fahrgasse auf Anfrage*)
- Gummihardyscheibe als Absicherung zwischen Antriebsgetriebe und Messerwelle
- Leitbleche auf beiden Seiten für eine optimale Ablage des Mulchgutes
- Höhenverstellbare Laufrollen vorne und Breitwalze hinten ($\varnothing 170\text{ mm}$) um leichtes Verschieben und Manövrierfähigkeit zu gewährleisten
- Hydraulische Seitenverschiebung - LINEAR
- Dreipunkt-Anbauahmen Kategorie 1 (*Kategorie 2 auf Anfrage*) mit selbstschmierenden Gleitbacken vorne und Laufrollen hinten
- Oberlenker-Gleitkette damit das Gerät optimal dem Bodenprofil folgt
- Traktorheckanbau zum Ziehen (*Frontanbau oder für Traktoren mit Rückfahreinrichtung*)
- Gelenkwelle mit Freilauf
- Schutzvorrichtungen & CE-Kennzeichnung

ENG

STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

- Machine with a compact, robust and very low structure
- Machine equipped WITH a mechanical inter-row wheel (*right side*) with rubber protection ring and return spring (*WITHOUT inter-row wheel - on request*)
- Gliding disc (*free on bearings*) mounted under the inter-row wheel and freely movable (*up and down*) for optimal adaptation to terrain irregularity
- Gearbox adjustment 540 RPM
- Right-side rotation - distribution of the grass towards the row (*distribution of grass towards the carriageway on request*)
- Rubber safety device for connection between gearbox and primary cutter spindle
- Deflectors in sheet metal on both sides to allow the side discharge of the product
- Height adjustable front rollers and broad rear roller ($\varnothing 170\text{ mm}$) for ease of sliding and manoeuvring
- Hydraulic side shift - LINEAR
- Frame of three-point linkage category 1 (*cat. 2 on request*) mechanically adjustable with self-lubricating sliding blocks front side and small sliding wheels rear side
- Third point with floating chain to allow the machine to perfectly follow the ground
- Machine attached behind the tractor and used in trail (*front mounting or for tractors with reverse drive on request*)
- Cardan shaft with freewheel
- Safety-protections and "CE" certification

Serie RM



MOD.						kW/HP		
RM 1200	1.250 mm	1.750 mm	1.200-1.650 mm	400 mm	4 (+1)	29/40	ø600 mm	400 kg
RM 1500	1.550 mm	2.050 mm	1.500-1.950 mm	600 mm	4 (+1)	37/50	ø600 mm	430 kg
RM 1700	1.750 mm	2.250 mm	1.700-2.150 mm	800 mm	6 (+1)	37/50	ø600 mm	490 kg
RM 2000	2.050 mm	2.550 mm	2.000-2.450 mm	800 mm	6 (+1)	44/60	ø600 mm	520 kg
RM 2300	2.350 mm	2.850 mm	2.300-2.750 mm	800 mm	6 (+1)	51/70	ø600 mm	570 kg
RM 2500	2.550 mm	3.050 mm	2.500-2.950 mm	800 mm	6 (+1)	51/70	ø600 mm	600 kg

ITA	DEU	ENG
ACCESSORI	ZUBEHÖR	ACCESSORIES
SENZA ruota interceppo	Ohne Schwenkscheibe	Without inter-row wheel
Tastatore automatico unilaterale per ruota interceppo	Einseitige Feintastautomatik für Schwenkscheibe	Unilateral automatic feeler for inter-row wheel
Telaio d'attacco 3 punti doppio per attacco anteriore e posteriore	Dreipunkt-Anbaurahmen doppelseitig für Front- und Heckanbau	Three-point linkage frame double-sided for front and rear mounting
Impianto diserbo unilaterale DX – con pompa 12 V (120 / 200 lt.)	Herbizidanlage einseitig RE – mit Pumpe 12 V (120 / 200 l.)	Unilateral weeding system RH – with pump 12 V (120 / 200 l.)
Testata "BioSystem"	Kopfteil "BioSystem"	Head "BioSystem"



rotormulcher Serie RMS

Tosaerba basso e robusto, spostabile lateralmente con settore laterale DX articolato/snodato per impianti a forma di "V" o "_/". Niedriges, robustes, seitenverstellbares Mulchgerät mit gelenkig gegliedertem Seitensektor RE für "V"- oder "_/"-förmige Anlagen. Low and robust lawnmower, side-shiftable with articulated lateral sector RS for "V" or "_/" shaped systems.



ITA

DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Macchina con struttura compatta, robusta e di altezza minima
- Trasmissione tramite scatole ingranaggi – SENZA cinghie
- Settore laterale inclinabile per impianti baulati "_/" e fila dei alberi rialzata
- Macchina SENZA ruota interceppo laterale (su richiesta)
- Scatola ingranaggi con ruota libera integrata – 540 g/min.
- Distribuzione dell'erba: corpo centrale centro carreggiata, corpo snodato destro senso di rotazione sinistrorso (antiorario) *distribuzione dell'erba verso carreggiata*
- Deflettori in lamiera su entrambi i lati per consentire lo scarico laterale del prodotto
- Rulli anteriori e rullo largo posteriore (Ø 170 mm) regolabile in altezza per garantire facilità di scorrimento e manovrabilità
- Spostamento laterale idraulico - LINEARE
- Telaio d'attacco a tre punti categoria 1 (cat. 2 su richiesta) con pattini di scorrimento autolubrificanti anteriori e ruotine di scorrimento posteriori
- Terzo punto flottante a catena per far seguire la macchina perfettamente al profilo del terreno
- Attacco posteriormente al trattore usato in tiro (attacco anteriore o per trattori con guida reversibile su richiesta)
- Albero cardanico con bullone di trancio
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

DEU

SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Robustes Mulchgerät in kompakter und niedriger Bauweise
- Antrieb durch Winkelgetriebe – OHNE Keilriemen
- Rechter Gerätekörper nach oben frei beweglich für optimale Boden Anpassung bei "_/"-Anlagen und bei höherstehender Baumreihe (Damm)
- Mulchgerät OHNE seitlicher Schwunsscheibe (auf Anfrage)
- Antriebsgetriebe mit integriertem Freilauf – 540 U/min.
- Grasverteilung: Zentralkörper in die Mitte der Fahrgasse rechter Gelenkkörper linksdrehend - *Grasverteilung in die Fahrgasse*
- Leitbleche auf beiden Seiten für eine optimale Ablage des Mulchgutes
- Höhenverstellbare Laufrollen vorne und Breitwalze hinten (Ø 170 mm) um leichtes Verschieben und Manövrierfähigkeit zu gewährleisten
- Hydraulische Seitenverschiebung - LINEAR
- Dreipunkt-Anbaurahmen Kategorie 1 (Kategorie 2 auf Anfrage) mit selbstschmierenden Gleitbacken vorne und Laufrollen hinten
- Oberlenker-Gleitkette damit das Gerät optimal dem Bodenprofil folgt
- Traktorheckanbau zum Ziehen (Frontanbau oder für Traktoren mit Rückfahreinrichtung)
- Gelenkwelle mit Scherschraube
- Schutzvorrichtungen & CE-Kennzeichnung

ENG

STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

- Robust machine in compact and low design
- Drive by gearbox – WITHOUT V-belts
- Right-hand body freely movable upwards for optimum ground hugging by "_/"-plant systems and for higher tree rows (dam)
- Machine WITHOUT lateral inter-row wheel (on request)
- Gearbox with integrated free wheel – 540 RPM
- Grass distribution: central body in the middle of the carriageway, right joint body left-turning - *grass distribution towards the carriageway*
- Sheet metal deflectors on both sides to allow lateral discharge of the product
- Height adjustable front rollers and broad rear roller (Ø 170 mm) for ease of sliding and manoeuvring
- Hydraulic side shift - LINEAR
- Frame of three-point linkage category 1 (cat. 2 on request) mechanically adjustable with self-lubricating sliding blocks front side and small sliding wheels' rear side
- Third point with floating chain to allow the machine to perfectly follow the ground
- Machine attached behind the tractor and used in trail (front mounting or for tractors with reverse drive on request)
- Cardan shaft with shear bolt
- Safety-protections and "CE" certification

Serie RMS



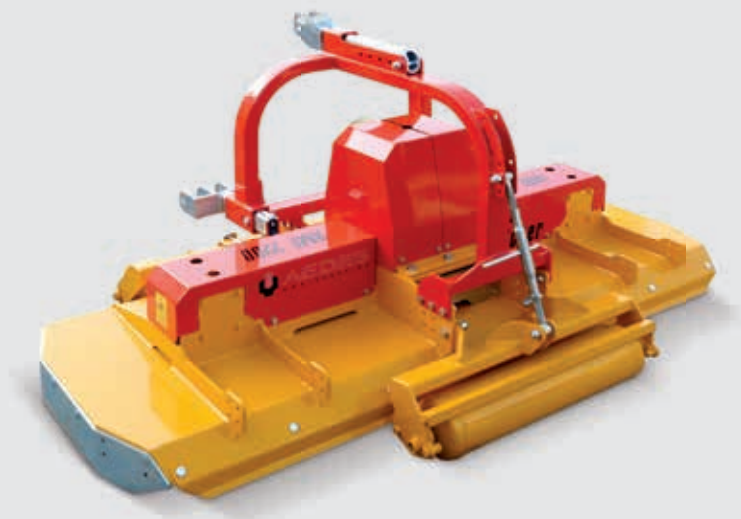
MOD.						kW/HP		
RMS 2600	2.630 mm	3.100 mm	2.590 mm	800 mm	4+2	66/90	700 kg	780 kg
RMS 3000	2.980 mm	3.500 mm	2.940 mm	800 mm	4+2	77/100	750 kg	830 kg

ITA	DEU	ENG
ACCESSORI	ZUBEHÖR	ACCESSORIES
Ruota interceppo da 60 cm o 80 cm	Schwenscheibe von 60 cm od. 80 cm	Inter-row wheel 60 cm or 80 cm
Tastatore automatico unilaterale per ruota interceppo	Einseitige Feintastautomatik für Schwenscheibe	Unilateral automatic feeler for inter-row wheel
Telaio d'attacco 3 punti doppio per attacco anteriore e posteriore	Dreipunkt-Anbaurahmen doppelseitig für Front- und Heckanbau	Three-point linkage frame double-sided for front and rear mounting
Impianto diserbo unilaterale DX – con pompa 12 V (120 / 200 lt.)	Herbizidanlage einseitig RE – mit Pumpe 12 V (120 / 200 l.)	Unilateral weeding system RH – with pump 12 V (120 / 200 l.)
Kit "STONY" configurazione per terreni estremamente sassosi	Kit "STONY" Ausstattung für extrem steinige Böden	Kit "STONY" configuration for extremely stony soils
Testata "BioSystem"	Kopfteil "BioSystem"	Head "BioSystem"



rotormulcher.Serie RMF

Tosaerba professionale, compatta, extra CORTA e robusta, trasmissione tramite scatole ingranaggi. Professionelles Mulchgerät, kompakt, extra KURZ und robust, Antrieb durch Winkelgetriebe. Professional lawnmower, compact, extra SHORT and robust, transmission through gearboxes.



ITA

DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Macchina compatta, extra corta e robusta
- Lunghezza ridotta al minimo, la macchina è molto corta per facilitare le manovre di testa dei filari
- Rivoluzionario sistema di trasmissione
- Trasmissione tramite una scatola ingranaggi centrale e due scatole ingranaggi laterali con rotori portacoltelli controrotanti
- Parastrappi di protezione in gomma tra le scatole ingranaggi
- Scatola ingranaggi centrale con ruota libera integrata - rapporto 540 g/min.
- Rulli anteriori e rullo largo posteriore regolabili in altezza per garantire facilità di scorrimento e manovrabilità
- Rulli anteriori a carreggiata regolabile
- Telaio d'attacco a tre punti categoria 1 e 2 - FISSO CENTRALE con catena e perni d'attacco
- Attacco posteriore e anteriore
- Albero cardanico con bullone di trancio
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

DEU

SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Kompakte, extra kurze und robuste Maschine
- Minimierte Länge, die Maschine ist sehr kurz, um Reihen-Kopfmanöver zu erleichtern
- Revolutionäres Antriebssystem
- Antrieb über ein Zentralgetriebe und zwei Seitengetriebe, mit gegenläufigen Schneidrotoren
- Antriebsgetriebe mit Gummihardyscheiben abgesichert
- Zentralgetriebe mit integriertem Freilauf - Abstimmung 540 U/min.
- Höhenverstellbare Laufrollen vorne und Breitwalze hinten um leichtes Gleiten und Manövrierfähigkeit zu gewährleisten
- Laufrollen vorne mit einstellbarer Spurbreite
- Dreipunkt-Anbaurahmen Kategorie 1 und 2 - FIX ZENTRAL mit Gleitkette und Anhängelbolzen
- Heck- und Frontanbau
- Gelenkwelle mit Scherschraube
- Schutzvorrichtungen & "CE" Konformitätserklärung

ENG

STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

- Compact, extra short and robust machine
- Minimized length, the machine is very short to facilitate row head maneuvers
- Revolutionary transmission system
- Drive by one central gearbox and two side gearboxes, with counter-rotating cutting rotors
- Safety rubber discs between the gearboxes
- Central gearbox with integrated freewheel - adjustment 540 RPM
- Height-adjustable rollers at the front and broad roller at the rear for easy gliding and manoeuvring
- Adjustable track width (carriageway) of the front rollers
- Frame of three-point linkage category 1 and 2 - FIXED CENTRAL with chain and connecting pins
- Rear and front attachment
- Cardan shaft with shear bolt
- Safety-protections and "CE" certification

Serie RMF



MOD.						kW/HP	
RMF 1000	1.100 mm	1.050 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.000 mm		2+2	15/20	270 kg
RMF 1200	1.250 mm	1.200 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.100 mm		2+2	22/30	290 kg
RMF 1400	1.450 mm	1.400 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.150 mm		2+2	22/30	310 kg
RMF 1600	1.650 mm	1.600 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.200 mm		2+4	29/40	330 kg
RMF 1800	1.850 mm	1.800 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.200 mm		2+4	37/50	350 kg
RMF 2000	2.050 mm	2.000 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.200 mm		2+4	44/60	390 kg
RMF 2200	2.250 mm	2.200 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.300 mm		2+4	44/60	410 kg
RMF 2400	2.450 mm	2.400 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.440 mm		2+4	44/60	430 kg
RMF 2600	2.650 mm	2.600 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.440 mm		2+4	51/70	450 kg
RMF 2800	2.850 mm	2.800 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.500 mm		2+4	51/70	470 kg
RMF 3000	3.000 mm	2.950 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.550 mm		2+4	66/90	490 kg

ITA

ACCESSORI

Scatola ingranaggi speciale a doppio senso di rotazione per attacco anteriore e posteriore

Spostamento laterale idraulico 40 cm (20 SX / 20 DX)

Ruote in gomma (fisse oppure pivotanti)

Attacco atomizzatore FLOTTANTE con scatola ingranaggi SWICH OFF

Impianto diserbo bilaterale – con pompa 12 V (120 / 200 lt.)

Testate "BioSystem" oppure ruote intercoppo

DEU

ZUBEHÖR

Spezialgetriebe mit doppelter Drehrichtung für Front- und Heckanbau

Hydraulische Seitenverschiebung 40 cm (20 LI / 20 RE)

Gummilaufräder (fix oder schwenkbar)

Anhängavorrichtung Nachlaufsprüher SCHWEBEND mit Getriebe SWITCH OFF

Herbizidanlage beidseitig – mit Pumpe 12 V (120 / 200 l.)

Kopfteile "BioSystem" oder Schwenkscheiben

ENG

ACCESSORIES

Special gearbox in dual direction of rotating for front and rear mounting

Hydraulic side shifting 40 cm (20 LS / 20 RS)

Rubber wheels (fix or pivoting)

Sprayer attachment FLOATING with SWITCH OFF gearbox

Bilateral weeding system RH – with pump 12 V (120 / 200 l.)

Heads "BioSystem" or inter-row wheels



WWW.AEDES.BZ

varius. Serie RMV

Tosaerba professionale regolabile in larghezza, di innovativa costruzione, extra corto in lunghezza per agevolare l'entrata e l'uscita dai filari, trasmissione innovativa tramite scatole ingranaggi. Professionelles Mulchgerät, das in der Breite verstellbar ist, innovative Konstruktion, extra kurz in der Länge, um das Ein- und Ausfahren aus den Reihen zu erleichtern, innovativer Antrieb durch Winkelgetriebe. Professional lawnmower adjustable in width, innovative construction, extra short in length to facilitate entry and exit from the rows, innovative transmission through gearboxes.



ITA

DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Macchina compatta, extra corta e robusta con regolazione idraulica della larghezza di lavoro
- Lunghezza ridotta al minimo, la macchina è molto corta per facilitare le manovre di testa dei filari
- Due cilindri idraulici (indipendenti) con tubazioni ed innesti rapidi per il collegamento diretto al distributore idraulico del trattore
- Rivoluzionario sistema di trasmissione
- Trasmissione tramite una scatola ingranaggi centrale e due scatole ingranaggi laterali con rotori portacoltelli controrotanti
- Parastrappi di protezione in gomma tra le scatole ingranaggi
- Scatola ingranaggi centrale con ruota libera integrata - rapporto 540 g/min.
- Rulli anteriori e rullo largo posteriore regolabili in altezza per garantire facilità di scorrimento e manovrabilità
- Rulli anteriori a carreggiata regolabile
- Telaio d'attacco a tre punti categoria 1 e 2 - FISSO CENTRALE con catena e perni d'attacco
- Attacco posteriore e anteriore
- Albero cardanico con bullone di trancio
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

DEU

SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Kompakte, extra kurze und robuste Maschine mit hydraulischer Arbeitsbreitenverstellung
- Minimierte Länge, die Maschine ist sehr kurz, um Reihen-Kopfmanöver zu erleichtern
- Zwei (unabhängige) Hydraulikzylinder mit Anschlussschläuchen und Schnellkupplungen für den direkten Anschluss an das Steuergerät des Traktors
- Revolutionäres Antriebssystem
- Antrieb über ein Zentralgetriebe und zwei Seitengetriebe, mit gegenläufigen Schneidrotoren
- Antriebsgetriebe mit Gummihardscheiben abgesichert
- Zentralgetriebe mit integriertem Freilauf - Abstimmung 540 U/min.
- Höhenverstellbare Laufrollen vorne und Breitwalze hinten um leichtes Gleiten und Manövrierfähigkeit zu gewährleisten
- Laufrollen vorne mit einstellbarer Spurbreite
- Dreipunkt-Anbaurahmen Kategorie 1 und 2 - FIX ZENTRAL mit Gleitkette und Anhängelbolzen
- Heck- und Frontanbau
- Gelenkwelle mit Scherschraube
- Schutzvorrichtungen & "CE" Konformitätserklärung

ENG

STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

- Compact, extra short and robust machine with hydraulic working width adjustment
- Minimized length, the machine is very short to facilitate row head maneuvers
- Two (independent) hydraulic cylinders with connecting hoses and quick couplings for direct connection to the hydraulic distributor of the tractor
- Revolutionary transmission system
- Drive by one central gearbox and two side gearboxes, with counter-rotating cutting rotors
- Safety rubber discs between the gearboxes
- Central gearbox with integrated freewheel - adjustment 540 RPM
- Height-adjustable rollers at the front and broad roller at the rear for easy gliding and manoeuvring
- Adjustable track width (carriageway) of the front rollers
- Frame of three-point linkage category 1 and 2 - FIXED CENTRAL with chain and connecting pins
- Rear and front attachment
- Cardan shaft with shear bolt
- Safety-protections and "CE" certification

varius.Serie RMV



MOD.							kW/HP	
RMV 13/17	1.300 mm	1.660 mm	1.280-1.640 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.150 mm	1+2	33/45	480 kg	
RMV 15/20	1.510 mm	1.995 mm	1.490-1.975 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.200 mm	2+4	37/50	525 kg	
RMV 17/23	1.730 mm	2.290 mm	1.710-2.270 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.300 mm	2+4	44/60	570 kg	
RMV 19/26	1.950 mm	2.610 mm	1.930-2.590 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.440 mm	2+4	51/70	620 kg	
RMV 20/28	2.050 mm	2.800 mm	2.000-2.730 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.500 mm	2+4	51/70	650 kg	
RMV 22/30	2.220 mm	3.020 mm	2.200-3.000 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.550 mm	2+4	58/80	660 kg	
RMV 25/35	2.500 mm	3.500 mm	2.480-3.480 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.600 mm	2+4	88/120	900 kg	

ITA	DEU	ENG
ACCESSORI	ZUBEHÖR	ACCESSORIES
Scatola ingranaggi speciale a doppio senso di rotazione per attacco anteriore e posteriore	Spezialgetriebe mit doppelter Drehrichtung für Front- und Heckanbau	Special gearbox in dual direction of rotating for front and rear mounting
Regolazione idraulica larghezza di lavoro sincronizzata (1 x DE)	Synchronisierte hydraulische Arbeitsbreitenverstellung (1 x DW)	Synchronised hydraulic working width adjustment (1 x SA)
Spostamento laterale idraulico 40 cm (20 SX / 20 DX)	Hydraulische Seitenverschiebung 40 cm (20 LI / 20 RE)	Hydraulic side shifting 40 cm (20 LS / 20 RS)
Ruote in gomma (fisse oppure pivotanti)	Gummilaufräder (fix oder schwenkbar)	Rubber wheels (fix or pivoting)
Attacco atomizzatore FLOTTANTE con scatola ingranaggi SWITCH OFF	Anhängavorrichtung Nachlaufsprüher SCHWEBEND mit Getriebe SWITCH OFF	Sprayer attachment FLOATING with SWITCH OFF gearbox
Impianto diserbo bilaterale – con pompa 12 V (120 / 200 lt.)	Herbizidanlage beidseitig – mit Pumpe 12 V (120 / 200 l.)	Bilateral weeding system RH – with pump 12 V (120 / 200 l.)
Testate "BioSystem" oppure ruote interceppo	Kopfteile "BioSystem" oder Schwenkscheiben	Heads "BioSystem" or inter-row wheels



varius. Serie RMV automatic feeler

Tosaerba professionale regolabile in larghezza, di innovativa costruzione, extra corto in lunghezza per agevolare l'entrata e l'uscita dai filari, trasmissione innovativa tramite scatole ingranaggi. Professionelles Mulchgerät, das in der Breite verstellbar ist, innovative Konstruktion, extra kurz in der Länge, um das Ein- und Ausfahren aus den Reihen zu erleichtern, innovativer Antrieb durch Winkelgetriebe. Professional lawnmower adjustable in width, innovative construction, extra short in length to facilitate entry and exit from the rows, innovative transmission through gearboxes.



ITA

DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Macchina compatta, extra corta e robusta con regolazione idraulica della larghezza di lavoro
- Lunghezza ridotta al minimo, la macchina è molto corta per facilitare le manovre di testa dei filari
- Due cilindri idraulici (indipendenti) con tubazioni ed innesti rapidi per il collegamento diretto al distributore idraulico del trattore
- Rivoluzionario sistema di trasmissione
- Trasmissione tramite una scatola ingranaggi centrale e due scatole ingranaggi laterali con rotori portacoltelli controrotanti
- Parastrappi di protezione in gomma tra le scatole ingranaggi
- Scatola ingranaggi centrale con ruota libera integrata - rapporto 540 g/min.
- Rulli anteriori e rullo largo posteriore regolabili in altezza per garantire facilità di scorrimento e manovrabilità
- Rulli anteriori a carreggiata regolabile
- Telaio d'attacco a tre punti categoria 1 e 2 - FISSO CENTRALE con catena e perni d'attacco
- Attacco posteriore e anteriore
- Albero cardanico con bullone di trancio
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

automatic feeler

- Sensori elettroidraulici bilaterali con Joysticks per il controllo completamente automatico o manuale e sistema di posizionamento "MEMORI" – (SENZA pompa e serbatoio)

DEU

SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Kompakte, extra kurze und robuste Maschine mit hydraulischer Arbeitsbreitenverstellung
- Minimierte Länge, die Maschine ist sehr kurz, um Reihen-Kopfmanöver zu erleichtern
- Zwei (unabhängige) Hydraulikzylinder mit Anschlussschläuchen und Schnellkupplungen für den direkten Anschluss an das Steuergerät des Traktors
- Revolutionäres Antriebssystem
- Antrieb über ein Zentralgetriebe und zwei Seitengetriebe, mit gegenläufigen Schneidrotoren
- Antriebsgetriebe mit Gummihardscheiben abgesichert
- Zentralgetriebe mit integriertem Freilauf - Abstimmung 540 U/min.
- Höhenverstellbare Laufrollen vorne und Breitwalze hinten um leichtes Gleiten und Manövrierfähigkeit zu gewährleisten
- Laufrollen vorne mit einstellbarer Spurbreite
- Dreipunkt-Anbaurahmen Kategorie 1 und 2 - FIX ZENTRAL mit Gleitkette und Anhängelbolzen
- Heck- und Frontanbau
- Gelenkwelle mit Scherschraube
- Schutzvorrichtungen & "CE" Konformitätserklärung

automatic feeler

- Doppelseitige elektrohydraulische Sensoren mit Joysticks zur vollautomatischen oder manuellen Steuerung und „MEMORI“ Positionierungssystem – (OHNE Pumpe und Tank)

ENG

STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

- Compact, extra short and robust machine with hydraulic working width adjustment
- Minimized length, the machine is very short to facilitate row head maneuvers
- Two (independent) hydraulic cylinders with connecting hoses and quick couplings for direct connection to the hydraulic distributor of the tractor
- Revolutionary transmission system
- Drive by one central gearbox and two side gearboxes, with counter-rotating cutting rotors
- Safety rubber discs between the gearboxes
- Central gearbox with integrated freewheel – adjustment 540 RPM
- Height-adjustable rollers at the front and broad roller at the rear for easy gliding and manoeuvring
- Adjustable track width (carriageway) of the front rollers
- Frame of three-point linkage category 1 and 2 - FIXED CENTRAL with chain and connecting pins
- Rear and front attachment
- Cardan shaft with shear bolt
- Safety-protections and "CE" certification

automatic feeler

- Bilateral electrohydraulic sensors with Joysticks for fully automatic or manual control and "MEMORI" positioning system – (WITHOUT pump and tank)

RMV automatic feeler



MOD.						kW/HP	
RMV 13/17	1.300 mm	1.660 mm	1.280-1.640 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.150 mm	1+2	33/45	500 kg
RMV 15/20	1.510 mm	1.995 mm	1.490-1.975 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.200 mm	2+4	37/50	545 kg
RMV 17/23	1.730 mm	2.290 mm	1.710-2.270 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.300 mm	2+4	44/60	590 kg
RMV 19/26	1.950 mm	2.610 mm	1.930-2.590 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.440 mm	2+4	51/70	640 kg
RMV 20/28	2.050 mm	2.800 mm	2.000-2.730 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.500 mm	2+4	51/70	670 kg
RMV 22/30	2.220 mm	3.020 mm	2.200-3.000 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.550 mm	2+4	58/80	680 kg
RMV 25/35	2.500 mm	3.500 mm	2.480-3.480 mm	(H1/H2/L) 450/190/1.600 mm	2+4	88/120	920 kg

ITA	DEU	ENG
ACCESSORI	ZUBEHÖR	ACCESSORIES
Scatola ingranaggi speciale a doppio senso di rotazione per attacco anteriore e posteriore	Spezialgetriebe mit doppelter Drehrichtung für Front- und Heckanbau	Special gearbox in dual direction of rotating for front and rear mounting
Spostamento laterale idraulico 40 cm (20 SX / 20 DX)	Hydraulische Seitenverschiebung 40 cm (20 LI / 20 RE)	Hydraulic side shifting 40 cm (20 LS / 20 RS)
Ruote in gomma (fisse oppure pivotanti)	Gummilaufräder (fix oder schwenkbar)	Rubber wheels (fix or pivoting)
Attacco atomizzatore FLOTTANTE con scatola ingranaggi SWICH OFF	Anhängavorrichtung Nachlaufsprüher SCHWEBEND mit Getriebe SWITCH OFF	Sprayer attachment FLOATING with SWITCH OFF gearbox
Impianto diserbo bilaterale – con pompa 12 V (120 / 200 lt.)	Herbizidanlage beidseitig – mit Pumpe 12 V (120 / 200 l.)	Bilateral weeding system RH – with pump 12 V (120 / 200 l.)
Testate "BioSystem" oppure ruote interceppo	Kopfteile "BioSystem" oder Schwenkscheiben	Heads "BioSystem" or inter-row wheels



**NEW**

varius. Serie ASVF

Tosaerba professionale REGOLABILE IN LARGHEZZA, sofisticato, molto robusto, con trasmissione tramite scatole ingranaggi – alta velocità di taglio per grandi superfici. Sehr robustes BREITEN-VERSTELLBARES anspruchsvolles Profi-Mulchgerät mit Getriebeantrieb – hohe Schnittgeschwindigkeit für Großflächen. Professional lawnmower, ADJUSTABLE IN WIDTH, sophisticated, very robust, with transmission through gearboxes – high cutting speed for large areas.



ITA

DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Macchina robusta con regolazione idraulica della larghezza di lavoro
- Due cilindri idraulici (indipendenti) con tubazioni ed innesti rapidi per il collegamento diretto al distributore idraulico del trattore
- Trasmissione tramite una scatola ingranaggi centrale e due scatole ingranaggi laterali con due rotori portacoltelli controrotanti
- Scatole ingranaggi massicce e parastrappi di protezione nel collegamento
- Rapporto scatola ingranaggi 540 g/min.
- Distribuzione dell'erba, verso i filari (a richiesta distribuzione dell'erba verso la carreggiata)
- Deflettori in lamiera su entrambi i lati per consentire un'ottimale deposizione del prodotto
- Ruote in gomma con riempimento o "TIRFILL" anteriori regolabili in altezza
- Ruote in gomma posteriori di grande diametro, con regolazione in altezza meccanica/manuale
- Telaio d'attacco a tre punti categoria 2 – FISSO CENTRALE con catena e perni d'attacco
- Terzo punto flottante a catena per far seguire la macchina perfettamente al profilo del terreno
- Attacco posteriormente al trattore usato in tiro
- Albero cardanico con ruota libera
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

DEU

SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Robuste Maschine mit hydraulischer Arbeitsbreitenverstellung
- Zwei (unabhängige) Hydraulikzylinder mit Anschlussschläuchen und Schnellkupplungen für den direkten Anschluss an das Steuergerät des Traktors
- Antrieb über ein Zentralgetriebe und zwei Seitengetriebe mit zwei gegenläufigen Schneidrotoren
- Starke Antriebsgetriebe mit Gummihardyscheiben abgesichert
- Getriebeabstimmung 540 U/min.
- Grasverteilung beidseitig zum Baumstreifen (Grasverteilung in die Fahrgasse auf Anfrage)
- Leitbleche auf beiden Seiten für eine optimale Ablage des Mulchgutes
- Höhenverstellbare Gummilaufräder mit "TIRFILL" Füllung vorne
- Großdimensionierte Gummilaufräder hinten, mechanisch/manuell höhenverstellbar
- Dreipunkt-Anbaurahmen Kategorie 2 – FIX ZENTRAL mit Gleitkette und Anhängbolzen
- Oberlenker-Gleitkette damit das Gerät optimal dem Bodenprofil folgt
- Traktorheckanbau zum Ziehen
- Gelenkwelle mit Freilauf
- Schutzvorrichtungen & CE-Kennzeichnung

ENG

STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

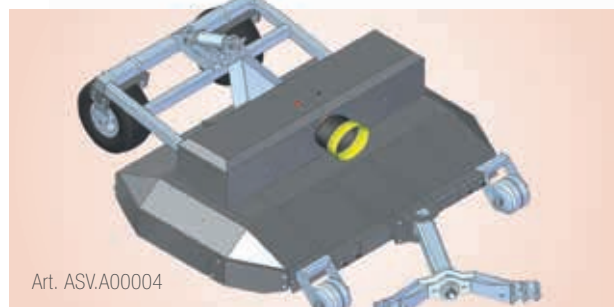
- Robust machine with hydraulic working width adjustment
- Two (independent) hydraulic cylinders with connecting hoses and quick couplings for direct connection to the hydraulic distributor of the tractor
- Transmission through one central gearbox and two lateral gearboxes with two counter-rotating cutter spindle rotors
- Strong gear boxes secured in the connection with safety rubber discs
- Gearbox adjustment 540 RPM
- Distribution of the grass towards the rows (distribution of grass towards the carriageway on request)
- Deflecting blades in sheet metal on both sides for optimal laying of the cut product
- Height adjustable rubber wheels with "TIRFILL" filling at the front
- Large diameter rubber rear wheels, mechanically/manually height-adjustable
- Frame of three-point linkage category 2 – FIXED CENTRAL with chain and connecting pins
- Third point with floating chain to allow the machine to perfectly follow the ground
- Machine attached behind the tractor and used in trail
- Cardan shaft with freewheel
- Safety-protections and "CE" certification

varius.Serie ASVF



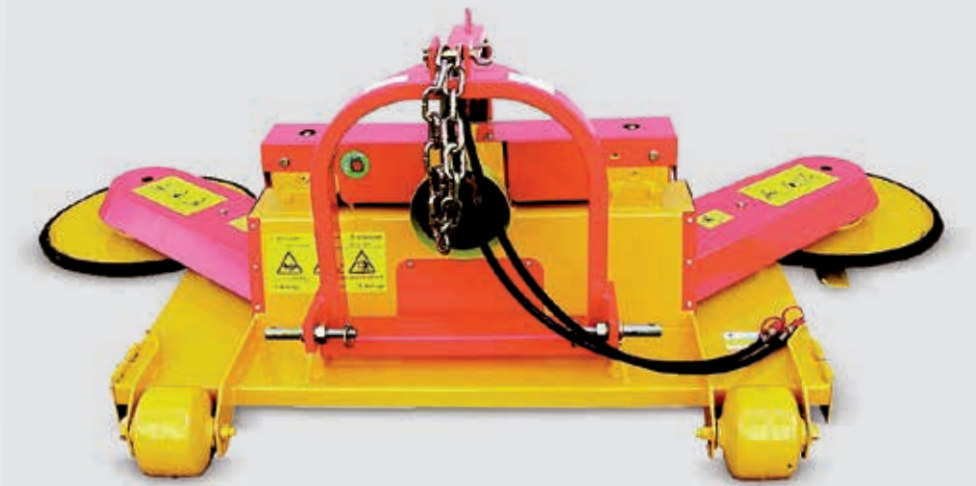
MOD.						kW/HP	
ASVF 20/27	2.000 mm	2.660 mm	1.970-2.630 mm	2+2	66/90	1.050 kg	

ITA	DEU	ENG
ACCESSORI	ZUBEHÖR	ACCESSORIES
Regolazione idraulica larghezza di lavoro sincronizzata (1 x DE)	Synchronisierte hydraulische Arbeitsbreitenverstellung (1 x DW)	Synchronised hydraulic working width adjustment (1 x SA)
Attacco con timone sterzante al sollevatore del trattore	Anhängung mit Lenkdeichsel an Traktorkraftheber	Linkage with steering arm to tractor hitch
Albero cardanico con giunto omocinetico unilaterale	Gelenkwelle mit Weitwinkel einseitig	Cardan shaft with unilateral homocinetic joint
Ruote posteriori SEMI-PIVOTANTI in gomma	SCHWENKENDE hintere Gummilaufräder	HALF-PIVOTING rear rubber wheels
Kit "STONY" configurazione per terreni estremamente sassosi	Kit "STONY" Ausstattung für extrem steinige Böden	Kit "STONY" configuration for extremely stony soils
Impianto diserbo bilaterale – con pompa 12 V (120 / 200 lt.)	Herbizidanlage beidseitig – mit Pumpe 12 V (120 / 200 l.)	Bilateral weeding system RH – with pump 12 V (120 / 200 l.)
Testate "BioSystem" oppure ruote interceppo	Kopfteile "BioSystem" oder Schwenscheiben	Heads "BioSystem" or inter-row wheels



scherenmulcher.Serie DR

Tosaerba a forbice bassa e leggera con due ruote interceppo laterali per variare la larghezza di taglio e per tagliare l'erba nell'interfila e tra le piante in un unico passaggio. Leichtes und niedriges Scherenmulchergerät mit zwei seitlichen Schwenscheiben zum Variieren der Arbeitsbreite und zum Mähen in der Fahrgasse und zwischen den Bäumen in einem Arbeitsgang. Light and low shears lawnmower with two lateral inter-row wheels to vary the cutting width and to cut the grass in the lane and between the plants in a single passage.



ITA

DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Struttura compatta e leggera con due ruote interceppo
- Ruote interceppo meccaniche girevoli con anello di protezione in gomma, richiamo a molla, disco bombato di appoggio (*libero su cuscinetti*) e oscillazione verticale per adattarsi meglio alle irregolarità del terreno
- Trasmissione sulle due ruote interceppo tramite cinghie trapezoidali
- Trasmissione tramite scatole ingranaggi
- Macchina base con due rotori portacoltelli controrotanti
- Parastrappi di protezione tra le scatole ingranaggi e i rotori portacoltelli
- Rapporto scatola ingranaggi 750 g/min.
- Distribuzione dell'erba, verso i filari (*a richiesta distribuzione dell'erba verso la carreggiata*)
- Deflettori in lamiera su entrambi i lati per consentire lo scarico laterale del prodotto
- Rulli anteriori, rullo largo posteriore (Ø 170 mm) regolabili in altezza per garantire facilità di scorrimento e manovrabilità
- Telaio d'attacco a tre punti categoria 1 (*cat. 2 su richiesta*) - FISSO CENTRALE
- Terzo punto flottante a catena per far seguire la macchina perfettamente al profilo del terreno
- Attacco posteriormente al trattore usato in tiro (*attacco anteriore o per trattori con guida reversibile su richiesta*)
- Albero cardanico con ruota libera
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

DEU

SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Kompakte und leichte Bauweise mit zwei seitlichen Schwenscheiben
- Mechanische Seitenschwenscheiben drehbar mit Gummischutzring, Rückzugfedern, Gleiteller (*mit Freilauflager*), nach oben frei beweglich für optimale Boden Anpassung
- Antrieb auf den beiden Schwenscheiben mit Keilriemen
- Antrieb über Winkelgetriebe
- Grundgerät mit zwei gegenläufigen Schneide-Rotoren
- Gummihardyscheiben als Absicherung zwischen den Seitengetrieben und den Messerwellen.
- Getriebeabstimmung 750 U/min.
- Grasverteilung beidseitig zum Baumstreifen (*Grasverteilung in die Fahrgasse auf Anfrage*)
- Leitbleche auf beiden Seiten für eine optimale Ablage des Mulchgutes
- Höhenverstellbare Laufrollen vorne und Breitwalze hinten (Ø 170 mm) um leichtes Gleiten und Manövrierfähigkeit zu gewährleisten
- Dreipunkt-Anbaurahmen Kategorie 1 (*Kat. 2 auf Anfrage*) - FIX ZENTRAL
- Oberlenker-Gleitkette damit das Gerät optimal dem Bodenprofil folgt
- Traktorheckanbau zum Ziehen (*Frontanbau oder für Traktoren mit Rückfahreinrichtung*)
- Gelenkwelle mit Freilauf
- Schutzvorrichtungen & CE-Kennzeichnung

ENG

STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

- Compact and light structure with two inter-row wheels
- Mechanic inter-row wheels, rotating with rubber protection ring, with return spring, gliding discs (*free on bearings*) freely movable (*up and down*) for optimal adaptation to terrain irregularity
- Drive on the two swivel discs with V-belt
- Transmission on the basic machine by gearboxes
- Basic machine with two counter-rotating cutter spindle rotors
- Safety rubber discs for connection between the gearboxes and the cutter spindle rotors
- Gearbox adjustment 750 RPM
- Grass distribution bilateral to the tree row (*distribution of grass towards the carriageway on request*)
- Deflectors in sheet metal on both sides to allow the side discharge of the product
- Height-adjustable rollers at the front and broad roller at the rear (Ø 170 mm) for easy gliding and manoeuvrability
- Frame of three-point linkage category 1 (*cat. 2 on request*) - FIXED CENTRAL
- Third point with floating chain to allow the machine to perfectly follow the ground
- Machine attached behind the tractor and used in trail (*front mounting or for tractors with reverse drive on request*)
- Cardan shaft with freewheel
- Safety-protections and "CE" certification

Serie DR



MOD.						kW/HP	
DR 1200	750 mm	700-1.200 mm	2 + 6	-	ø300 mm	15/20	200 kg
DR 1500	900 mm	850-1.500 mm	2 + 2	-	ø500 mm	22/30	250 kg
DR 1700	1.050 mm	1.000-1.700 mm	2 + 1	2 + 1	ø500 mm	33/45	350 kg
DR 1900	1.210 mm	1.200-1.900 mm	2 + 1	2 + 1	ø500 mm	33/45	380 kg
DR 2400	1.410 mm	1.400-2.400 mm	2 + 1	2 + 1	ø600 mm	33/45	410 kg
DR 2600	1.610 mm	1.600-2.600 mm	2 + 1	2 + 1	ø600 mm	44/60	440 kg
DR 2800	1.810 mm	1.800-2.800 mm	2 + 1	2 + 1	ø600 mm	44/60	470 kg
DR 3000	2.010 mm	2.000-3.000 mm	2 + 1	2 + 1	ø600 mm	55/75	500 kg
DR 3200	2.210 mm	2.200-3.200 mm	2 + 1	2 + 1	ø600 mm	55/75	530 kg

ITA	DEU	ENG
ACCESSORI	ZUBEHÖR	ACCESSORIES
Cilindri idraulici per l'apertura / chiusura / posizionamento ruote interceppo	Hydraulikzylinder zum Öffnen / Schließen / Positionieren der Schwenkscheiben	Hydraulic cylinder for opening / closing / positioning of swivel discs
Tastatore automatico bilaterale	Beidseitige Feintastautomatik	Automatic bilateral feeler
Telaio d'attacco 3 punti doppio per attacco anteriore e posteriore	Dreipunkt-Anbaurahmen doppelseitig für Front- und Heckanbau	Three-point linkage frame double-sided for front and rear mounting
Spostamento laterale idraulico 40 cm (20 SX / 20 DX)	Hydraulische Seitenverschiebung 40 cm (20 LI / 20 RE)	Hydraulic side shifting 40 cm (20 LS / 20 RS)
Ruote in gomma (fisse)	Gummilaufräder (fixe)	Rubber wheels Pivoting (fix)
Impianto diserbo bilaterale – con pompa 12 V (120 / 200 lt.)	Herbizidanlage beidseitig – mit Pumpe 12 V (120 / 200 l.)	Bilateral weeding system – with pump 12 V (120 / 200 l.)
Testate "BioSystem"	Kopfteile "BioSystem"	Heads "BioSystem"



DR 1200



scherenmulcher.Serie AS

Tosaerba a forbice professionale robusto con due bracci laterali per la variazione della larghezza di taglio. Robustes professionelles Scherenmulchergerät mit zwei Seitenarmen zur Variation der Arbeitsbreite. Professional shears lawnmower with two side arms for varying the working width.



ITA

DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Struttura compatta e robusta con due bracci laterali per variazione della larghezza di taglio
- Larghezza di lavoro a regolazione idraulica continua
- Trasmissione macchina base tramite tre scatole ingranaggi
- Macchina base con due rotori portacoltelli controrotanti
- Parastrappi di protezione nel collegamento tra le scatole ingranaggi e i rotori portacoltelli
- Rapporto scatola ingranaggi 540 g/min.
- Distribuzione dell'erba, verso i filari (*su richiesta distribuzione dell'erba verso la carreggiata*)
- Deflettori in lamiera su entrambi i lati per consentire un'ottimale deposizione del prodotto
- Macchina dotata di rulli anteriori e rullo largo ($\varnothing 200 \text{ mm}$) posteriore regolabili in altezza
- Bracci laterali con disco bombato di appoggio (libero su cuscinetti) e oscillazione verticale per adattarsi meglio alle irregolarità del terreno
- Trasmissione ai due bracci laterali tramite DOPPIE cinghie, pulegge di guida per evitare che le stesse possano girarsi e saltare fuori dalla gola
- Telaio d'attacco a tre punti categoria 1 (*cat. 2 su richiesta*) - FISSO CENTRALE con catena e perni
- Terzo punto flottante a catena per far seguire la macchina perfettamente al profilo del terreno
- Attacco posteriormente al trattore usato in tiro (*attacco anteriore o per trattori con guida reversibile su richiesta*)
- Albero cardanico con ruota libera
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

DEU

SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Professionelles Mulchgerät in kompakter und robuster Bauweise mit zwei seitlichen Schwenkarmen zur Regulierung der Arbeitsbreite
- Arbeitsbreite hydraulisch stufenlos einstellbar
- Antrieb Grundgerät über Winkelgetriebe
- Grundgerät mit zwei gegenläufigen Schneide-Rotoren
- Gummihardscheiben als Absicherung zwischen den Getrieben und den Schneidrotoren
- Getriebeabstimmung 540 U/min.
- Grasverteilung beidseitig zum Baumstreifen (Grasverteilung in die Fahrgasse auf Anfrage)
- Leitbleche auf beide Seiten für eine optimale Ablage des Mulchgutes
- Höhenverstellbare Laufrollen vorne und Breitwalze hinten ($\varnothing 200 \text{ mm}$)
- Schwenkarme nach oben frei beweglich mit Gleitteller (*mit Freilauf-Lager*) für optimale Boden-anpassung
- Antrieb der beiden Schwenkarme mit DOPPELTEN KEILRIEMEN und Leitrollen, damit die Riemen sich nicht verdrehen oder aus der Kehle springen
- Dreipunkt-Anbaurahmen Kategorie 1 (*Kat. 2. auf Anfrage*) - FIX ZENTRAL
- Oberlenker-Gleitkette damit das Gerät optimal dem Bodenprofil folgt
- Traktorheckanbau zum Ziehen (*Frontanbau oder für Traktoren mit Rückfahreinrichtung*)
- Gelenkwelle mit Freilauf
- Schutzvorrichtungen & CE-Kennzeichnung

ENG

STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

- Compact and sturdy structure with two side arms for adjustment of the working breadth
- Working width hydraulically continuously adjustable
- Basic machine transmission by gearboxes
- Basic machine with two counter-rotating cutter spindle rotors
- Safety rubber discs for connection of the gearboxes and the cutter spindle rotors
- Gearbox adjustment 540 RPM
- Grass distribution bilateral to the tree row (*distribution of grass towards the carriageway on request*)
- Deflectors on both sides to allow the side discharge of the product
- Machine equipped with front rollers and broad rear roller ($\varnothing 200 \text{ mm}$), height adjustable
- Gliding discs (*free on bearings*) mounted under the side arms and freely movable (*up and down*) for optimal adaptation to terrain irregularity
- Transmission to the two side arms by DOUBLE V-belts with guide pulleys, to prevent belts from turning over or coming off the drive
- Frame of three-point linkage category 1 (*cat. 2 on request*) - FIX CENTRAL
- Third point with floating chain to allow the machine to perfectly follow the ground
- Machine attached behind the tractor and used in trail (*front mounting or for tractors with reverse drive on request*)
- Cardan shaft with freewheel
- Safety-protections and "CE" certification

Serie AS



MOD.					kW/HP	
AS 2800	1.730 mm	1.700-2.800 mm	4	4	44/60	560 kg
AS 3200	1.910 mm	1.900-3.200 mm	4	4	44/60	620 kg
AS 3600	2.080 mm	2.000-3.600 mm	4	4	55/75	710 kg
AS 3800	2.170 mm	2.100-3.800 mm	4	4	58/80	770 kg

ITA	DEU	ENG
ACCESSORI	ZUBEHÖR	ACCESSORIES
Spostamento laterale idraulico 40 cm (20 SX / 20 DX)	Hydraulische Seitenverschiebung 40 cm (20 LI / 20 RE)	Hydraulic side shifting 40 cm (20 LS / 20 RS)
Dispositivo antiurto bracci laterali	Anfahrssicherung den Seitenarm	Side arm shockproof device
Regolazione idraulica larghezza di lavoro sincronizzata (1 x DE)	Synchronisierte hydraulische Arbeitsbreiteneinstellung (1 x DW)	Synchronised hydraulic working width setting (1 x DA)
Ruote in gomma (fisse)	Gummilaufräder (fixe)	Rubber wheels (fix)
Telaio d'attacco 3 punti doppio per attacco anteriore e posteriore	Dreipunkt-Anbaurahmen doppelseitig für Front- und Heckanbau	Three-point linkage frame double-sided for front and rear mounting
Tastatore automatico bilaterale	Beidseitige Feintlastautomatik	Automatic bilateral feeler
Impianto diserbo bilaterale – con pompa 12 V (120 / 200 lt.)	Herbizidanlage beidseitig – mit Pumpe 12 V (120 / 200 l.)	Bilateral weeding system – with pump 12 V (120 / 200 l.)
Testate "BioSystem" oppure ruote interceppo	Kopfteile "BioSystem" oder Schwenscheiben	Heads "BioSystem" or inter-row wheels



**NEW**

scherenmulcher. Serie ASK

Tosaerba innovativo e robusto per sfalcio dell'erba su terreni BAULATI a "V", con due bracci laterali per la variazione della larghezza di taglio. Innovatives und robustes Scherenmulchgerät für das Mähen von Gras auf V-förmigen Anlagen, mit zwei Seitenarmen zur Variation der Arbeitsbreite. Innovative and robust shears lawnmower for mowing grass on V-shaped terrain, with two side arms for varying the working width.

**ITA**

DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Macchina professionale molto robusta per lo sfalcio dell'erba in impianti BAULATI a "V"
- Macchina costruita a DUE settori con snodo centrale
- Ali centrali snodabili con inclinazione verso l'alto (Sistema V) +20°
- Larghezza di lavoro a regolazione idraulica continua
- Trasmissione tramite scatole ingranaggi collegati con alberi cardanici
- Macchina base con due rotori portacoltelli contro-rotanti
- Rapporto scatola ingranaggi 540 g/min.
- Parastrappi di protezione nel collegamento tra le scatole ingranaggi e i rotori portacoltelli
- Distribuzione dell'erba, verso i filari (su richiesta distribuzione dell'erba verso la carreggiata)
- Deflettori in lamiera su entrambi i lati per consentire un'ottimale deposizione del prodotto
- Bracci laterali con disco bombato di appoggio (libero su cuscinetti) e oscillazione verticale per adattarsi meglio alle irregolarità del terreno
- Trasmissione ai due bracci laterali tramite DOPPIE cinghie, pulegge di guida per evitare che le stesse possano girarsi e saltare fuori dalla gola
- Telaio d'attacco a tre punti categoria 1/2 – FISSO CENTRALE (con catena e perni d'attacco)
- Terzo punto flottante a catena per far seguire la macchina perfettamente al profilo del terreno
- Albero cardanico con ruota libera
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

DEU

SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Sehr robuste Profimaschine zum Mähen von Gras in „V“-förmigen Anlagen
- Maschine aufgebaut in ZWEI Sektoren mit zentralem Gelenk
- Gelenkige Mittelflügel mit Neigung nach oben (V-System) +20°
- Arbeitsbreite hydraulisch stufenlos einstellbar
- Antrieb Grundgerät mit Winkelgetriebe verbunden mit Gelenkwellen
- Grundgerät mit zwei gegenläufige Schneide-Rotoren
- Getriebeabstimmung 540U/min
- Gummihardscheiben als Absicherung zwischen den Getrieben und den Schneiderotoren
- Grasverteilung beidseitig zum Baumstreifen (Grasverteilung in die Fahrgasse auf Anfrage)
- Leitbleche auf beide Seiten für eine optimale Ablage des Mulchgutes
- Schwenkarme nach oben frei beweglich mit Gleitteller (mit Freilauf-Lager) für optimale Boden-anpassung
- Antrieb der beiden Schwenkarme mit DOPPELTEN KEILRIEMEN und Leitrollen, damit die Riemen sich nicht verdrehen oder aus der Kehle springen
- Dreipunkt-Anbaurahmen Kategorie 1 und 2 - FIX ZENTRAL (mit Gleitkette und Anhängelbolzen)
- Oberlenker-Gleitkette damit das Gerät optimal dem Bodenprofil folgt
- Gelenkwelle mit Freilauf
- Schutzvorrichtungen & CE-Kennzeichnung






ENG

STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

- Very robust professional machine for mowing grass in "V"-shaped installations
- Machine built in TWO sectors with central articulation
- Articulated center wing with upward tilt (V-system) +20°
- Working width hydraulically continuously adjustable
- Basic machine transmission with gearbox connected to cardan shafts
- Basic machine with two counter-rotating cutter spindle rotors
- Safety rubber discs for connection of the gear - boxes and the cutter spindle rotors
- Gearbox adjustment 540 RPM
- Grass distribution bilateral to the tree row (distribution of grass towards the carriageway on request)
- Deflectors on both sides to allow the side discharge of the product
- Gliding discs (free on bearings) mounted under the side arms and freely movable (up and down) for optimal adaptation to terrain irregularity
- Transmission to the two side arms by DOUBLE V-belts with guide pulleys, to prevent belts from turning over or coming off the drive
- Frame of three-point linkage category 1 (cat. 2 on request) - FIX CENTRAL
- Third point with floating chain to allow the machine to perfectly follow the ground
- Cardan shaft with freewheel
- Safety-protections and "CE" certification

Serie ASK



MOD.					kW/HP	
AS-K 3200	1.910 mm	1.900-3.200 mm	2	2	55/75	810 kg
AS-K 3800	2.200 mm	2.100-3.800 mm	2	2	58/80	910 kg

ITA	DEU	ENG
ACCESSORI	ZUBEHÖR	ACCESSORIES
Spostamento laterale idraulico 40 cm (20 SX / 20 DX)	Hydraulische Seitenverschiebung 40 cm (20 LI / 20 RE)	Hydraulic side shifting 40 cm (20 LS / 20 RS)
Dispositivo antiurto bracci laterali	Anfahrssicherung den Seitenarm	Side arm shockproof device
Regolazione idraulica larghezza di lavoro sincronizzata (1 x DE)	Synchronisierte hydraulische Arbeitsbreiteneinstellung (1 x DW)	Synchronised hydraulic working width setting (1 x DA)
Ruote in gomma (fisse)	Gummilaufräder (fixe)	Rubber wheels Pivoting (fix)
Telaio d'attacco 3 punti doppio per attacco anteriore e posteriore	Dreipunkt-Anbaurahmen doppelseitig für Front- und Heckanbau	Three-point linkage frame double-sided for front and rear mounting
Tastatore automatico bilaterale	Beidseitige Feintastautomatik	Automatic bilateral feeler
Impianto diserbo bilaterale – con pompa 12 V (120 / 200 lt.)	Herbizidanlage beidseitig – mit Pumpe 12 V (120 / 200 l.)	Bilateral weeding system – with pump 12 V (120 / 200 l.)
Testate "BioSystem" oppure ruote interceppo	Kopfteile "BioSystem" oder Schwenkscheiben	Heads "BioSystem" or inter-row wheels



scherenmulcher Serie AS maxi

Tagliaerba a forbice professionale e robusta per alta velocità di taglio con due bracci laterali per regolare la larghezza di lavoro. Robustes professionelles Scherenmulchgerät für hohe Schnittgeschwindigkeiten mit zwei Seitenarmen zur Variation der Arbeitsbreite. Professional mulcher shears for high cutting speeds with two side arms for varying the working width.



ITA

DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Larghezza di lavoro a regolazione idraulica con tubazioni ed innesti rapidi per il collegamento diretto all'impianto idraulico del trattore
- Trasmissione macchina base tramite tre scatole ingranaggi con due rotori portacoltelli controrotanti
- Parastrappi di protezione nel collegamento tra le scatole ingranaggi e nel collegamento con i rotori portacoltelli
- Rapporto scatola ingranaggi 540 g/min.
- Distribuzione dell'erba, verso i filari (su richiesta distribuzione dell'erba verso la carreggiata)
- Deflettori in lamiera su entrambi i lati per consentire un'ottimale deposizione del prodotto
- Macchina dotata di rulli anteriori e rullo largo (Ø 200 mm) posteriore regolabili in altezza
- Bracci laterali con disco di appoggio bombato (libero su cuscinetti) e oscillazione verticale per adattarsi meglio alle irregolarità del terreno
- Trasmissione ai due bracci laterali tramite DOPPIE cinghie, pulegge di guida per evitare che le stesse possano girarsi e saltare fuori dalla gola
- Telaio d'attacco a tre punti categoria 1 (cat. 2 su richiesta) - FISSO CENTRALE con catena e perni
- Terzo punto flottante a catena per far seguire la macchina perfettamente al profilo del terreno
- Attacco posteriormente al trattore usato in tiro
- Albero cardanico con ruota libera
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

DEU

SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Arbeitsbreite hydraulisch einstellbar mit Anschlusschläuchen und Schnellkupplungen für den direkten Anschluss an die Hydraulikanlage des Traktors
- Antrieb Grundgerät über drei Winkelgetriebe, mit zwei gegenläufigen Schneide-Rotoren
- Gummihardscheiben als Absicherung zwischen den Getrieben und am Anschluss der Schneidrotoren
- Getriebeabstimmung 540 U/min.
- Grasverteilung beidseitig zum Baumstreifen (Grasverteilung in die Fahrgasse auf Anfrage)
- Leitbleche auf beiden Seiten für eine optimale Ablage des Mulchgutes
- Höhenverstellbare Laufrollen vorne und Breitwalze hinten (Ø 200 mm)
- Schwenkarme nach oben frei beweglich mit Gleiteller (mit Freilauf-Lager) für optimale Boden Anpassung
- Antrieb der beiden Schwenkarme mittels DOPPELTEN Keilriemen und Leitrollen, damit die Riemen sich nicht verdrehen oder aus der Kehle springen
- Dreipunkt-Anbaurahmen Kategorie 1 (Kat. 2. auf Anfrage) - FIX ZENTRAL
- Oberlenker-Gleitkette damit das Gerät optimal dem Bodenprofil folgt
- Traktorheckanbau zum Ziehen
- Gelenkwelle mit Freilauf
- Schutzvorrichtungen & CE-Kennzeichnung






ENG

STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

- Working width hydraulically adjustable with hoses and quick couplings for connection to the tractor's hydraulic circuit
- Transmission basic machine via three gearboxes with two counter-rotating cutter spindle rotors
- Safety rubber discs for connection of the gearboxes and the connection with the cutter spindle rotors
- Gearbox adjustment 540 RPM
- Grass distribution bilateral to the tree row (distribution of grass towards the carriageway on request)
- Deflectors in sheet metal on both sides to allow the side discharge of the product
- Machine equipped with front rollers and broad rear roller (Ø 200 mm), height adjustable
- Gliding discs (free on bearings) mounted under the side arms and freely movable (up and down) for optimal adaptation to terrain irregularity
- Transmission to the two side arms by DOUBLE V-belts with guide pulleys, to prevent belts from turning over or coming off the drive
- Frame of three-point linkage category 1 (cat. 2 on request) - FIX CENTRAL
- Third point with floating chain to allow the machine to perfectly follow the ground
- Machine attached behind the tractor and used in trail
- Cardan shaft with freewheel
- Safety-protections and "CE" certification

Serie AS maxi



MOD.					kW/HP	
AS 4200	2.500 mm	2.450-4.200 mm	4	4	58/80	980 kg
AS 4400	2.500 mm	2.450-4.400 mm	4	4	58/80	1.050 kg

ITA	DEU	ENG
ACCESSORI	ZUBEHÖR	ACCESSORIES
Spostamento laterale idraulico 60 cm (30 SX / 30 DX)	Hydraulische Seitenverschiebung 60 cm (30 LI / 30 RE)	Hydraulic side shifting 60 cm (30 LS / 30 RS)
Dispositivo antiurto bracci laterali	Anfahrssicherung den Seitenarm	Side arm shockproof device
Regolazione idraulica larghezza di lavoro sincronizzata (1 x DE)	Synchronisierte hydraulische Arbeitsbreiteneinstellung (1 x DW)	Synchronised hydraulic working width setting (1 x DA)
Attacco con timone sterzante al sollevatore del trattore	Anhängung mit Lenkdeichsel an Traktorkraftheber	Linkage with steering arm to tractor hitch
Tastatore automatico bilaterale	Beidseitige Feintastautomatik	Automatic bilateral feeler
Impianto diserbo bilaterale – con pompa 12 V (120 / 200 lt.)	Herbizidanlage beidseitig – mit Pumpe 12 V (120 / 200 l.)	Bilateral weeding system – with pump 12 V (120 / 200 l.)
Testate "BioSystem" oppure ruote interceppo	Kopfteile "BioSystem" oder Schwenscheiben	Heads "BioSystem" or inter-row wheels



rotormulcher.Serie ASV

Tagliaerba articolato/snodato professionale, molto robusto, con trasmissione tramite scatole ingranaggi – SENZA cinghie, per terreni a forma di “V” o “\”. Artikulierter/Gelenk-Mulcher professionell und robust mit Getriebeantrieb – OHNE Keilriemen, für Gelände in “V” oder “\” Form. Articulated/joint mulcher professional and robust with transmission through gearboxes – WITHOUT V-belts, for soils in “V” or “\” shape.



ITA

DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Macchina professionale molto robusta per lo sfalcio dell'erba in impianti a “V” o “\”
- Macchina costruita a DUE settori con snodo centrale (ASV 2200 e ASV 2600) e a TRE settori con parte centrale fissa (ASV 3000 fino ASV 4000)
- Ali laterali snodabili con inclinazione verso l'alto (*Sistema V*)
- Trasmissione tramite scatole ingranaggi collegati con alberi cardanici
- Rotori portacoltelli controrotanti
- Scatole ingranaggi massicce e parastrappi di protezione nel collegamento
- Rapporto scatola ingranaggi 540 g/min.
- Distribuzione dell'erba, verso i filari (*a richiesta distribuzione dell'erba verso la carreggiata*)
- Deflettori in lamiera su entrambi i lati per consentire un'ottimale deposizione del prodotto
- Macchina dotata di rulli anteriori e rullo largo ($\varnothing 200\text{ mm}$) posteriore regolabili in altezza per garantire facilità di scorrimento e manovrabilità
- Telaio d'attacco a tre punti categoria 2 – FISSO CENTRALE con catena e perni d'attacco
- Terzo punto flottante a catena per far seguire la macchina perfettamente al profilo del terreno
- Attacco posteriormente al trattore usato in tiro (*attacco anteriore o per trattori con guida reversibile su richiesta*)
- Albero cardanico con ruota libera
- Protezioni di sicurezza e certificazione “CE”

DEU

SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Sehr robustes und anspruchsvolles Profigerät zum Mulchen von “V”- o “\”-Anlagen
- Maschine, hergestellt in ZWEI Sektoren mit zentralem Drehpunkt (ASV 2200 ASV und 2600) und DREI Sektoren mit festem Mittelteil (ASV 3000 bis 4000)
- Seitenflügel mit Aufwärtsneigung (*V-System*)
- Antrieb über Winkelgetriebe mit Gelenkwellen verbunden
- Gegenläufigen Schneidrotoren
- Starke Antriebsgetriebe mit Gummihardscheiben abgesichert
- Getriebeabstimmung 540 U/min.
- Grasverteilung beidseitig zum Baumstreifen (*Grasverteilung in die Fahrgasse auf Anfrage*)
- Leitbleche auf beiden Seiten für eine optimale Ablage des Mulchgutes
- Höhenverstellbare Laufrollen vorne und Breitwalze hinten ($\varnothing 200\text{ mm}$) um leichtes Gleiten und Manövrierfähigkeit zu gewährleisten
- Dreipunkt-Anbaurahmen Kategorie 2 – FIX ZENTRAL mit Gleitkette und Anhängelbolzen
- Oberlenker-Gleitkette damit das Gerät optimal dem Bodenprofil folgt
- Traktorheckanbau zum Ziehen (*Frontanbau oder für Traktoren mit Rückfahreinrichtung*)
- Gelenkwelle mit Freilauf
- Schutzvorrichtungen & CE-Kennzeichnung

ENG

STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

- Very robust professional machine for mowing the grass in “V”- or “\”-shaped soils
- Machine, manufactured in TWO sectors with central swivel (ASV 2200 and ASV 2600) and THREE sectors with a fixed central part (ASV 3000 to 4000)
- Side wings with upwards inclination (*V-system*)
- Transmission through gearboxes connected with cardan shafts
- Counter-rotating cutter spindle rotors
- Strong gear boxes secured in the connections with safety rubber discs
- Gearbox adjustment 540 RPM
- Distribution of the grass toward the rows (*distribution of grass towards the carriageway on request*)
- Deflecting blades in sheet metal on both sides for optimal laying of the cut product
- Machine equipped with front rollers and broad rear roller ($\varnothing 200\text{ mm}$), height adjustable for ease of sliding and manoeuvring
- Frame of three-point linkage category 2 – FIXED CENTRAL with chain and connecting pins
- Third point with floating chain to allow the machine to perfectly follow the ground
- Machine attached behind the tractor and used in trail (*front mounting or for tractors with reverse drive on request*)
- Cardan shaft with freewheel
- Safety-protections and “CE” certification

Serie ASV

MOD.							kW/HP	
ASV 2300 *	2.350 mm	2.300 mm	V	2	2	2	44/60	670 kg
ASV 2600 *	2.670 mm	2.620 mm	V	2	2	2	44/60	690 kg
ASV 3000	3.050 mm	3.000 mm	∨	3	2	4	55/75	750 kg
ASV 3200	3.250 mm	3.200 mm	∨	3	2	4	55/75	790 kg
ASV 3600	3.650 mm	3.600 mm	∨	3	2	4	59/80	830 kg
ASV 3800	3.850 mm	3.800 mm	∨	3	2	4	66/90	870 kg
ASV 4000	4.050 mm	4.000 mm	∨	3	2	4	88/120	920 kg

* DUE settori / ZWEI Sektoren / TWO sectors

ITA	DEU	ENG
ACCESSORI	ZUBEHÖR	ACCESSORIES
Ruote in gomma (fisse)	Gummilaufräder (fixe)	Rubber wheels (fix)
Cilindri idraulici (flottanti) per alzare le ali laterali per trasporto su strada	Hydraulikzylinder (Schwimmstellung) die Seitenflügel anzuheben und Straßenverkehr	Hydraulic cylinders (floating) to lift the side wings and for road transport
Kit "STONY" configurazione per terreni estremamente sassosi	Kit "STONY" Ausstattung für extrem steinige Böden	Kit "STONY" configuration for extremely stony soils
Impianto diserbo bilaterale – con pompa 12 V (120 / 200 lt.)	Herbizidanlage beidseitig – mit Pumpe 12 V (120 / 200 l.)	Bilateral weeding system – with pump 12 V (120 / 200 l.)
Testate "BioSystem" oppure ruote interceppo	Kopfteile "BioSystem" oder Schwenkscheiben	Heads "BioSystem" or inter-row wheels



rotormulcher.Serie ASVF

Tosaerba professionale, sofisticato, molto robusto, fisso con trasmissione tramite scatole ingranaggi – alta velocità di taglio per grandi superfici. Sehr robustes, fixes, anspruchsvolles Profi-Mulchgerät mit Getriebeantrieb – hohe Schnittgeschwindigkeit für Großflächen. Professional lawnmower, sophisticated, very robust, fixed with transmission through gearboxes – high cutting speed for large areas.



ITA

DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Costruzione robusta
- Trasmissione tramite una scatola ingranaggi centrale e due scatole ingranaggi laterali con due rotori portacoltelli controrotanti
- Scatole ingranaggi massicce e parastrappi di protezione nel collegamento
- Rapporto scatola ingranaggi 540 g/min.
- Distribuzione dell'erba, verso i filari (*a richiesta distribuzione dell'erba verso la carreggiata*)
- Deflettori in lamiera su entrambi i lati per consentire un'ottimale deposizione del prodotto
- Ruote in gomma con riempimento "TIRFILL" anteriori regolabili in altezza
- Ruote in gomma posteriori di grande diametro, con regolazione in altezza meccanica/manuale
- Telaio d'attacco a tre punti categoria 2 – FISSO CENTRALE con catena e perni d'attacco
- Terzo punto flottante a catena per far seguire la macchina perfettamente al profilo del terreno
- Attacco posteriormente al trattore usato in tiro
- Albero cardanico con ruota libera
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

DEU

SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Robuste Bauweise
- Antrieb über ein Zentralgetriebe und zwei Seitengetriebe mit zwei gegenläufigen Schneidrotoren
- Starke Antriebsgetriebe mit Gummihardyscheiben abgesichert
- Getriebeabstimmung 540 U/min.
- Grasverteilung beidseitig zum Baumstreifen (Grasverteilung in die Fahrgasse auf Anfrage)
- Leitbleche auf beiden Seiten für eine optimale Ablage des Mulchgutes
- Höhenverstellbare Gummilaufräder mit "TIRFILL" Füllung vorne
- Großdimensionierte Gummilaufräder hinten, mechanisch/manuell höhenverstellbar
- Dreipunkt-Anbaurahmen Kategorie 2 – FIX ZENTRAL mit Gleitkette und Anhängelbolzen
- Oberlenker-Gleitkette damit das Gerät optimal dem Bodenprofil folgt
- Traktorheckanbau zum Ziehen
- Gelenkwelle mit Freilauf
- Schutzvorrichtungen & CE-Kennzeichnung

ENG

STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

- Robust construction
- Transmission through one central gearbox and two lateral gearboxes with two counter-rotating cutter spindle rotors
- Strong gear boxes secured in the connection with safety rubber discs
- Gearbox adjustment 540 RPM
- Distribution of the grass toward the rows (*distribution of grass towards the carriageway on request*)
- Deflecting blades in sheet metal on both sides for optimal laying of the cut product
- Height adjustable rubber wheels with "TIRFILL" filling at the front
- Large diameter rubber rear wheels, mechanically/manually height-adjustable
- Frame of three-point linkage category 2 – FIXED CENTRAL with chain and connecting pins
- Third point with floating chain to allow the machine to perfectly follow the ground
- Machine attached behind the tractor and used in trail
- Cardan shaft with freewheel
- Safety-protections and "CE" certification

Serie ASVF



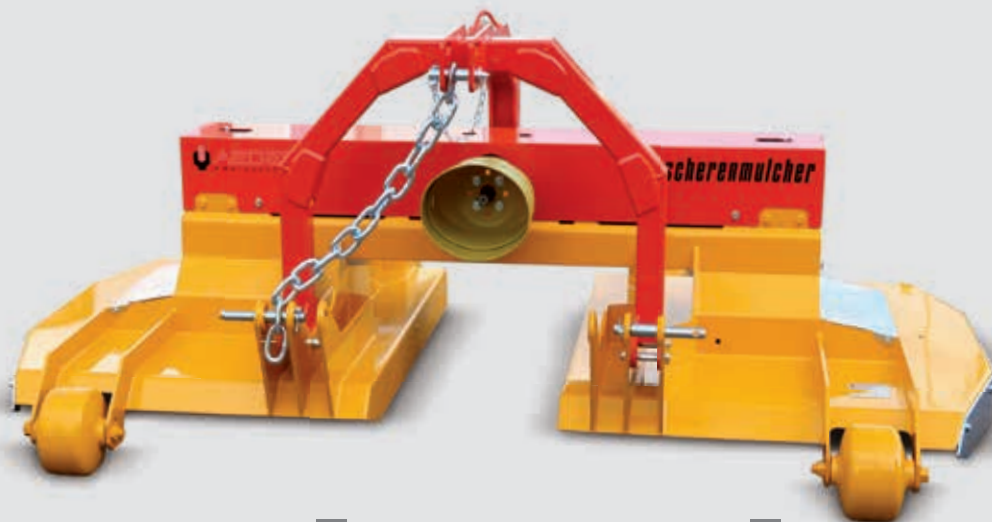
MOD.					kW/HP		
ASVF 2200	2.250 mm	2.150 mm	2	2	44/60	740 kg	840 kg
ASVF 2400	2.450 mm	2.350 mm	2	2	44/60	760 kg	860 kg
ASVF 2600	2.650 mm	2.550 mm	2	2	44/60	810 kg	910 kg
ASVF 2800	2.850 mm	2.750 mm	2	2	55/75	850 kg	950 kg
ASVF 3000	3.050 mm	2.950 mm	2	2	58/80	890 kg	990 kg

ITA	DEU	ENG
ACCESSORI	ZUBEHÖR	ACCESSORIES
Attacco con timone sterzante al sollevatore del trattore	Anhängung mit Lenkdeichsel an Traktorkraftheber	Linkage with steering arm to tractor hitch
Albero cardanico con giunto omocinetico unilaterale	Gelenkwelle mit Weitwinkel einseitig	Cardan shaft with unilateral homocinetic joint
Ruote posteriori SEMI-PIVOTANTI in gomma	SCHWENKENDE hintere Gummiträufelräder	HALF-PIVOTING rear rubber wheels
Kit "STONY" configurazione per terreni estremamente sassosi	Kit "STONY" Ausstattung für extrem steinige Böden	Kit "STONY" configuration for extremely stony soils
Impianto diserbo bilaterale – con pompa 12 V (120 / 200 lt.)	Herbizidanlage beidseitig – mit Pumpe 12 V (120 / 200 l.)	Bilateral weeding system – with pump 12 V (120 / 200 l.)
Testate "BioSystem" oppure ruote intercettazione	Kopfteile "BioSystem" oder Schwenkscheiben	Heads "BioSystem" or inter-row wheels



blühstreifen.Serie BAS

Innovativa e robusta tosaerba "Blühstreifen" con sezione centrale macchina rialzata SENZA rotore di taglio, per lasciare l'erba alta e in fiore. Innovatives robustes "Blühstreifen" Mulchgerät mit angehobenem Maschinen-Mittelteil OHNE zentralem Schneiderotor, um das Gras in der Blüte stehen zu lassen. Innovative robust "Blühstreifen" lawnmower with elevated middle part of the machine WITHOUT cutting rotor, to leave the grass high and in bloom.



ITA

DOTAZIONE DI SERIE E PUNTI DI FORZA

- Struttura compatta e robusta senza rotore nella parte centrale
- Trasmissione tramite tre scatole ingranaggi
- Due rotori portacoltelli controrotanti
- Parastrappi di protezione nel collegamento tra le scatole ingranaggi e i rotori portacoltelli
- Rapporto scatola ingranaggi 540 g/min.
- Distribuzione dell'erba, verso i filari (su richiesta distribuzione dell'erba verso la carreggiata)
- Deflettori in lamiera su entrambi i lati per consentire un'ottimale deposizione del prodotto
- Rulli in ferro anteriori (esterno) e posteriori (interno) regolabili in altezza
- Telaio d'attacco a tre punti categoria 1 (cat. 2 su richiesta) - FISSO CENTRALE
- Terzo punto flottante a catena per far seguire la macchina perfettamente al profilo del terreno
- Attacco posteriormente al trattore usato in tiro (attacco anteriore o per trattori con guida reversibile su richiesta)
- Albero cardanico con ruota libera
- Protezioni di sicurezza e certificazione "CE"

DEU

SERIENAUSSTATTUNG UND VORZÜGE

- Mulchgerät in kompakter und robuster Bauweise ohne zentralen Schneiderotor
- Antrieb Grundgerät über Winkelgetriebe
- Zwei gegenläufigen Schneidrotoren
- Gummihardyscheiben als Absicherung zwischen den Getrieben und den Schneidrotoren
- Getriebeabstimmung 540 U/min.
- Grasverteilung beidseitig zum Baumstreifen (Grasverteilung in die Fahrgasse auf Anfrage)
- Leitbleche auf beiden Seiten für eine optimale Ablage des Mulchgutes
- Höhenverstellbare Metallrollen vorne (außen) und hinten (innen)
- Dreipunkt-Anbaurahmen Kategorie 1 (Kat. 2 auf Anfrage) FIX-ZENTRAL
- Oberlenker-Gleitkette damit das Gerät optimal dem Bodenprofil folgt
- Traktorheckanbau zum Ziehen (Frontanbau oder für Traktoren mit Rückfahreinrichtung auf Anfrage)
- Gelenkwelle mit Freilauf
- Schutzvorrichtungen & CE-Kennzeichnung

ENG

STANDARD EQUIPMENT AND ADVANTAGES

- Compact and sturdy structure without cutting rotor in the central part
- Transmission through three gearboxes
- Two counter-rotating cutter spindle rotors
- Safety rubber discs for connection of the gearboxes and the cutter spindle rotors
- Gearbox adjustment 540 RPM
- Grass distribution bilateral to the tree row (distribution of grass towards the carriageway on request)
- Deflectors in sheet metal on both sides to allow the side discharge of the product
- Height-adjustable metal rollers front (outside) and rear (inside)
- Frame of three-point linkage category 1 (cat. 2 on request) - FIXED CENTRAL
- Third point with floating chain to allow the machine to perfectly follow the ground
- Machine attached behind the tractor and used in trail (front mounting or for tractors with reverse drive on request)
- Cardan shaft with freewheel
- Safety-protections and "CE" certification

Serie BAS

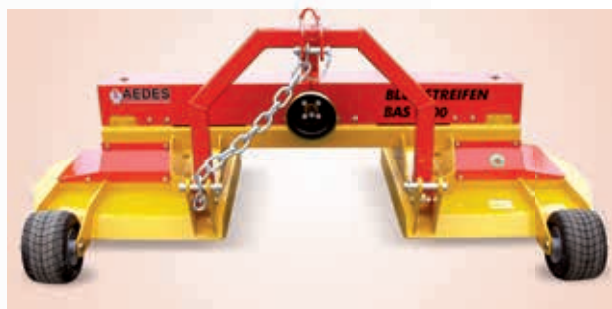


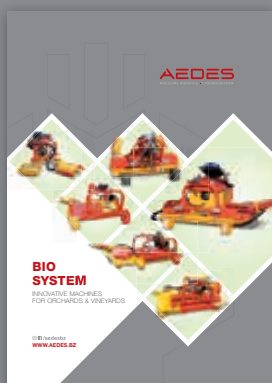
MOD.					kW/HP	
BAS 1600	1.640 mm	600 (400) 600 mm	1	1	29/40	330 kg
BAS 2400	2.450 mm	950 (500) 950 mm	2	2	33/45	550 kg
BAS 2600	2.650 mm	1.050 (500) 1.050 mm	2	2	44/60	565 kg
BAS 2800	2.850 mm	1.150 (500) 1.150 mm	2	2	55/75	580 kg

varius

MOD.						kW/HP	
BAS 21/27	2.120 mm	2.700 mm	825 (450-1.000) 825 mm	2	2	58/80	660 kg

ITA	DEU	ENG
ACCESSORI	ZUBEHÖR	ACCESSORIES
Ruote in gomma (fisse oppure pivotanti)	Gummilaufräder (fix oder schwenkbar)	Rubber wheels (fix or pivoting)
Testate "BioSystem" oppure ruote interceppo	Kopfteile "BioSystem" oder Schwenkscheiben	Heads "BioSystem" or inter-row wheels
Tastatore automatico bilaterale	Beidseitige Feintastautomatik	Automatic bilateral feeler
Impianto diserbo bilaterale – con pompa 12 V (120 / 200 lt.)	Herbizidanlage beidseitig – mit Pumpe 12 V (120 / 200 l.)	Bilateral weeding system – with pump 12 V (120 / 200 l.)





AEDES
MACCHINE AGRICOLE . LANDMASCHINEN

INNOVATIVE MACHINES
FOR ORCHARDS & VINEYARDS

📷 /aedesbz
WWW.AEDES.BZ

Sonnenstraße 24 Via del Sole . I-39010 Andrian/Andriano (BZ)
Tel. +39 0471 510 443 . Fax +39 0471 510 403 . info@aedes.bz